

SKGI AD 2.1 INDICADOR DE LUGAR/NOMBRE DEL AERÓDROMO
SKGI AD 2.1 AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME

SKGI - SANTIAGO VILA

SKGI AD 2.2 DATOS GEOGRÁFICOS Y ADMINISTRATIVOS DEL AERÓDROMO
SKGI AD 2.2 AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA

1	Coordenadas ARP y Emplazamiento	041631.25N 0744745.92W NIL
	ARP coordinates and site at AD	
2	Dirección y Distancia de la Ciudad	NIL
	Direction and distance from (city)	
3	Elevación / Temperatura de Referencia	Elev: 902 FT (275 M) / T: 30° C
	Elevation/Reference temperature	
4	Ondulación Geoidal en PSN ELEV AD	NIL
	Geoid Undulation at AD ELEV PSN	
5	Declinación Magnética / Año (cambio anual)	7° W (2018)/0°8'W
	Magnetic Variation / Year (annual change)	
6	Administración del aeródromo	Unidad Administrativa Especial de Aeronáutica Civil
	AD Administration	
	Dirección	Aeródromo Santiago Vila - Girardot.
	Address	
	Teléfono	+57 60 (1) 2402619 - TWR +57 60 (1) 2402618
	Telephone number	
	WEBSITE / Email address	NIL
	AFS address	SKGIYDYX
7	Tipo de Tránsito	IFR/VFR
	Types of Traffic permitted	
8	Observaciones	Departamento Cundinamarca
	Remarks	Cundinamarca Department

SKGI AD 2.3 HORAS DE FUNCIONAMIENTO
SKGI AD 2.3 OPERATIONAL HOURS

1	Explotador del AD	1100-2300
	AD Operator	
2	Aduana e inmigración	No
	Customs and Immigration	
3	Servicios Médicos y de Sanidad	No
	Health and Sanitation	

4	Oficina de Información AIS	1100-2300
	<i>AIS Briefing Office</i>	
5	Oficina de Notificación ATS (ARO)	1100-2300
	<i>ATS Reporting Office (ARO)</i>	
6	Oficina de Información MET	1100-2300
	<i>MET Briefing Office</i>	
7	Servicios de Tránsito Aéreo (ATS)	1100-2300
	<i>Air Traffic Service (ATS)</i>	
8	Abastecimiento de Combustible	1100-2300
	<i>Fuelling</i>	
9	Servicios de Escala	No
	<i>Handling</i>	
10	Servicios de Seguridad de la Aviación	No
	<i>Security</i>	
11	Descongelamiento	No
	<i>De-icing</i>	
12	Observaciones	NIL
	<i>Remarks</i>	

SKGI AD 2.4 SERVICIOS E INSTALACIONES DE ESCALA
SKGI AD 2.4 HANDLING SERVICES AND FACILITIES

1	Elementos Disponibles para el Manejo de Carga	A cargo de las empresas aéreas
	<i>Cargo-handling facilities</i>	In charge of the airlines
2	Tipo de Combustible y Lubricantes	JET A1 , AVGAS 100/130 / No
	<i>Fuel/oil types</i>	
3	Instalaciones y Capacidad de Abastecimiento de Combustible	No
	<i>Fuelling Facilities and Capacity</i>	
4	Medidas para la Descongelación	No
	<i>De-icing facilities</i>	
5	Espacio de Hangar para las ACFT de paso	No
	<i>Hangar space for visiting ACFT</i>	
6	Instalaciones y Servicios de Reparación para las ACFT de paso	No
	<i>Repair facilities for visiting ACFT</i>	
7	Observaciones	NIL
	<i>Remarks</i>	

SKGI AD 2.5 INSTALACIONES Y SERVICIOS PARA PASAJEROS
SKGI AD 2.5 PASSENGER FACILITIES

1	Hoteles	En la ciudad
---	----------------	--------------

	Hotels	In the city
2	Restaurantes	No
	Restaurants	
3	Posibilidades de Transporte	No
	Transportation Possibilities	
4	Instalaciones y servicios médicos	No
	Medical Facilities	
5	Banco	No
	Oficina de Correos	
	Bank Post Office	
6	Oficina de Turismo	No
	Tourism Office	
7	Observaciones	NIL
	Remarks	

**SKGI AD 2.6 SERVICIOS DE SALVAMENTO Y EXTINCIÓN DE INCENDIOS
SKGI AD 2.6 RESCUE AND FIREFIGHTING SERVICES**

1	Categoría AD para Extinción de Incendios	CAT 3
	AD Category for Fire Fighting	
2	Equipo de Salvamento	No
	Rescue equipment	
3	Capacidad para Retirar ACFT Inutilizadas	A cargo de las empresas aéreas o propietarios de las aeronaves
	Capability for Removal of Disabled ACFT	In charge of the airlines or aircraft owners
4	Observaciones	Capacidad total de descarga: 4.158 L/min.
	Remarks	Total discharge capacity: 4.158 L/min.

**SKGI AD 2.7 DISPONIBILIDAD SEGÚN LA ESTACIÓN DEL AÑO-REMOCIÓN DE OBSTÁCULOS EN LA SUPERFICIE
SKGI AD 2.7 SEASONAL AVAILABILITY – CLEARING**

1	Tipos de Equipo de Remoción de Obstáculos	No
	Types of clearing equipment	
2	Prioridad de Remoción de Obstáculos	No
	Clearance priorities	
3	Observaciones	NIL
	Remarks	

**SKGI AD 2.8 DATOS SOBRE PLATAFORMAS, CALLES DE RODAJE Y EMPLAZAMIENTOS/POSICIONES DE VERIFICACIÓN DE EQUIPO
SKGI AD 2.8 APRONS, TAXIWAYS AND CHECK LOCATIONS / POSITIONS DATA**

1	Designación, Superficie y Resistencia de las Plataformas	ID		Superficie	Resistencia	
	<i>Designation, Surface and Strength of Aprons</i>	<i>Designator</i>		<i>Surface</i>	<i>Strength</i>	
		Plataforma / Apron		Asfalto / Asphalt	PCN 9/F/C/X/T	
2	Designación, Ancho, Superficie y Resistencia de las Calles de Rodaje	Calles de rodaje ID	Ancho	Superficie	Resistencia	Observaciones
	<i>Designation, Width, Surface and Strength of Taxiways</i>	<i>Designator of TWY</i>	<i>Width</i>	<i>Surface</i>	<i>Strength</i>	<i>Remark</i>
		A	14 M	Asfalto / Asphalt	PCN 9/F/C/X/T	
		B	14 M	Asfalto / Asphalt	PCN 9/F/C/X/T	
3	Emplazamiento y Elevación del ACL	Plataforma principal				
	<i>Location and Elevation of ACL</i>	Main apron				
4	Emplazamiento Puntos de Verificación VOR	VOR: No				
	<i>VOR Checkpoints Location</i>					
5	Posición Puntos de Verificación del INS	INS: No				
	<i>Position of INS Checkpoints</i>					
6	Observaciones	NIL				
	<i>Remarks</i>					

SKGI AD 2.9 SISTEMA DE GUÍA Y CONTROL DEL MOVIMIENTO EN LA SUPERFICIE Y SEÑALES

SKGI AD 2.9 SURFACE MOVEMENT GUIDANCE AND CONTROL SYSTEM AND MARKINGS

1	Uso de Señales ID en los Puestos de ACFT Guías de TWY Sistema de Guía Visual de Atraje	No
	<i>Use of ACFT Stand ID signs Visual Docking/Parking Guidance System</i>	No
2	Señales e Iluminación RWY y TWY	RWY: No TWY A: sin señalización ejercer precaución
	<i>RWY and TWY Markings and Lighting</i>	RWY: No TWY A: without signage, exercise caution
3	Barras de Parada y Luces de Protección RWY	No
	<i>Stop Bars and RWY guard lights</i>	
4	Otras Medidas de Protección de RWY	NIL
	<i>Other RWY protection measures</i>	
5	Observaciones	NIL
	<i>Remarks</i>	

**SKGI AD 2.10 OBSTÁCULOS DE AERÓDROMO
SKGI AD 2.10 AERODROME OBSTACLES**

<i>En el Área 2 / In Area 2</i>					
ID OBST	Tipo de OBST	Posición OBST	ELEV y HGT OBST	Marcación del OBST / Tipo, Color de LGT OBST	Observaciones
<i>OBST ID</i>	<i>OBST type</i>	<i>OBST position</i>	<i>ELEV and HGT OBST</i>	<i>Markings / Type, colour of LGT OBS</i>	<i>Remarks</i>
a	b	c	d	e	f
NOTE: Consultar listado de Obstáculos en el siguiente enlace / See list of Obstacles in the following link https://www.aerocivil.gov.co/servicios-a-la-navegacion/servicio-de-informacion-aeronautica-ais					
<i>En el Área 3 / In Area 3</i>					
ID OBST	Tipo de OBST	Posición OBST	ELEV y HGT OBST	Marcación del OBST / Tipo, Color de LGT OBST	Observaciones
<i>OBST ID</i>	<i>OBST type</i>	<i>OBST position</i>	<i>ELEV and HGT OBST</i>	<i>Markings / Type, colour of LGT OBS</i>	<i>Remarks</i>
a	b	c	d	e	f
NOTE: NIL					

**SKGI AD 2.11 INFORMACIÓN METEOROLÓGICA PROPORCIONADA
SKGI AD 2.11 METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED**

1	Oficina MET Conexa <i>Associated MET Office</i>	No
2	Horas de Servicio Oficina MET fuera del HR <i>Hours of Service MET Office outside HR of Service</i>	1100-2300
3	Oficina Responsable de la Preparación TAF Período de Validez <i>Office Responsible for TAF Preparation Period of Validity</i>	No
4	Disponibilidad TREND Intervalo de Expedición <i>Trend Forecast Interval of Issuance</i>	No. No
5	Exposiciones Verbales y Consulta <i>Briefing and/ or Consultation Provided</i>	METAR, SPECI METAR,SPECI
6	Documentación de Vuelo Idioma(s) Usado	No Español, Ingles

	Flight Documentation Language(s) Used	No Spanish, English
7	Cartas Disponibles y Otra Información	No
	Charts and Other Information Available	
8	Equipo Suplementario Disponible	Estación Meteorológica Automática
	Supplementary Equipment Available	Automatic wheather station
9	Dependencias ATS a las que se Suministra Información MET	UAEAC SKGI TWR
	ATS Units Provided with MET Information	
10	Información Adicional (Limitación del Servicio)	Información suministrada por el ATC
	Additional Information (Limitation of Service)	Information provided by ATC

SKGI AD 2.12 CARACTERÍSTICAS FÍSICAS DE LA PISTA
SKGI AD 2.12 RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS

Designaciones RWY	BRG GEO y MAG	Dimensiones de la RWY (m)	Resistencia (PCN) y Superficie RWY	COORD THR/ EXTREMO RWY y GUND	ELEV THR y MAX ELEV de la TDZ de las RWY de PA	
<i>RWY Designations</i>	<i>GEO and MAG BRG</i>	<i>Dimension of RWY (mM)</i>	<i>Strength (PCN) and Surface of RWY</i>	<i>THR COORD / RWY END and GUND</i>	<i>THR ELEV and Highest ELEV of TDZ of PA RWY</i>	
1	2	3	4	5	6	
02	—/ 019	1600 x 28	PCN 20.12/F/C/X/T No SWY: No	041609.09N 0744751.60W — GUND: —	THR 902 FT —	
20	—/ 199	1600 x 28	PCN 20.12/F/C/X/T No SWY: No	041659.92N 0744740.26W — GUND: —	THR 899 FT —	
Pendiente RWY y SWY	Dimensiones SWY (m)	Dimensiones CWY (m)	Dimensiones Franja (m)	Dimensiones RESA (m)	Emplazamiento RAG	OFZ
<i>Slope RWY and SWY</i>	<i>Dimensions SWY(m)</i>	<i>Dimensions CWY (m)</i>	<i>Dimensions Strip (m)</i>	<i>Dimensions RESA (m)</i>	<i>Location RAG</i>	<i>OFZ</i>
7	8	9	10	11	12	13
For Rwy 02: NIL	No	No	1720 x 150	No	NIL	No
For Rwy 20: NIL	No	No	1720 x 150	No	NIL	No
Designaciones RWY	Observaciones					
<i>RWY Designations</i>	<i>Remarks</i>					
1	14					
02	- Franja pista 02/20 obras en progreso baches en TDZ, ejercer precaución. - Runway strip 02/20, work in progress potholes on TDZ, exercise caution.					
20	NIL					

**SKGI AD 2.13 DISTANCIAS DECLARADAS
SKGI AD 2.13 DECLARED DISTANCES**

Designaciones RWY RWY Designations	TORA (m)	TODA (m)	ASDA (m)	LDA (m)	Observaciones Remarks
1	2	3	4	5	6
02	1600	1600	1600	1600	NIL
20	1600	1600	1600	1600	NIL

**SKGI AD 2.14 LUCES DE APROXIMACIÓN Y DE PISTA
SKGI AD 2.14 APPROACH AND RUNWAY LIGHTING**

Designaciones RWY	Tipo, LEN y INTST LGT APCH	Color RTHL y WBAR	Tipo VASIS, (MEHT) PAPI	LEN, LGT TDZ	LEN, Separación, Color INTST RCLL
RWY Designations	APCH LGT Type LEN and INTST	RTHL Colour and WBAR	VASIS Type, (MEHT) PAPI	TDZ, LGT LEN	RCLL LEN, Spacing, Colour, INTST
1	2	3	4	5	6
02	No	Verde / Green	PAPI Left side/3° 52 FT 5,24 %	No	No
20	No	Verde / Green	No	No	No
Designaciones RWY	LEN, Separación , Color INTST REDL	Color, RENL WBAR	LEN y Color STWL (m)	LGT Identificadoras de Fin de RWY (REIL)	Observaciones
RWY Designations	REDL LEN, Spacing, Colour INTST	RENL WBAR, Colour	STWL LEN (m) Colour	RWY LGT end Identifiers (REIL)	Remarks
1	7	8	9	10	11
02	Blancas / Amarillas White / Yellow	Rojo / Red	No	No	NIL
20	Blancas / Amarillas White / Yellow	Rojo / Red	No	No	NIL

**SKGI AD 2.15 OTROS SISTEMAS DE ILUMINACIÓN Y FUENTES
SECUNDARIAS DE ENERGÍA ELÉCTRICA
SKGI AD 2.15 OTHER LIGHTING, SECONDARY POWER SUPPLY**

1	Emplazamiento, Características y Horas de Operación del ABN/IBN	NIL
---	--	-----

	ABN/IBN location, characteristics and hours of operation	
2	Emplazamiento e Iluminación LDI / LDI Location and Lighting	LDI: NIL
	Emplazamiento e Iluminación Anemómetro / Anemometer Location and Lighting	1 cerca THR 02 1 cerca THR 20
		1 close THR 02 1 close THR 20
3	Luces de Borde de TWY / TWY Edge lighting	A Azul / Blue B Azul / Blue
	Luces de Eje de TWY / TWY Centerline lighting	No
4	Fuente Secundaria PWR Tiempo de Conmutación	Planta eléctrica.
	Secondary PWR Unit Switch Over Time	Power supply.
5	Observaciones	NIL
	Remarks	

SKGI AD 2.16 ZONA DE ATERRIZAJES PARA HELICÓPTEROS
SKGI AD 2.16 HELICOPTER LANDING AREA

1	Coordenadas TLOF o THR de FATO	N 04 16 34.50 W 74 47 45.93
	Coordinates TLOF or THR of FATO	
	GUND	No
2	ELEV TLOF y/o FATO (m/ft)	No
	TLOF and/or FATO ELEV (m/ft)	
3	Dimensiones, SFC, Resistencia y Señales de TLOF y FATO	No,
	TLOF and FATO Dimensions, SFC, Strength and Markings	
4	BRG de FATO	No
	True BRG of FATO	
5	Distancias Declaradas Disponible	No
	Declared Distance Available	
6	Iluminación de APP y de la FATO	No
	APP and FATO Lighting	
7	Observaciones	Plataforma privada ACAHEL
	Remarks	ACAHEL private apron

SKGI AD 2.17 ESPACIO AÉREO DE LOS SERVICIOS DE TRÁNSITO AÉREO
SKGI AD 2.17 AIR TRAFFIC SERVICES AIRSPACE

1	Designación y Límites Laterales	ATZ - GIRARDOT Circulo con centro en 041631N/0744746W con radio de 3NM CTR - GIRARDOT
---	--	---

		Desde 041721N/0744250W por un arco de sentido anti-horario de 5NM de radio centrado en 041631N/0744746W 041506N/0745234W; 041338N/0745403W; 040807N/0745846W; 040414N/0745414W; 040922N/0744951W; 041141N/0744812W; para el punto de origen
	Designation and Lateral Limits	ATZ - GIRARDOT Circular area centered on 041631N/0744746W within a 3NM radius.
		CTR - GIRARDOT Area bounded by lines joining points 041721N/0744250W then along the counter clockwise arc of a circle of 5NM radius centred on 041631N/0744746W to 041506N/0745234W; 041338N/0745403W; 040807N/0745846W; 040414N/0745414W; 040922N/0744951W; 041141N/0744812W to point of origin.
2	Límites Verticales	ATZ - GIRARDOT GND hasta 3500 FT AMSL
		CTR - GIRARDOT GND hasta 6500 FT AMSL
	Vertical limits	ATZ - GIRARDOT GND to 3500 FT AMSL
		CTR - GIRARDOT GND to 6500 FT AMSL
3	Clasificación del Espacio Aéreo	ATZ - GIRARDOT
	Airspace Classification	D
		CTR - GIRARDOT
		D
4	Distintivo de Llamada ATS	Santiago Vila TWR
	Idiomas	ES
	ATS Unit Call Sign	NIL
	Language(s)	
5	Altitud de Transición	18000 FT (5486 M)
	Transition altitude	
6	Horas de Aplicabilidad	NIL NIL
	Hours of Applicability	
7	Observaciones	NIL NIL
	Remarks	

SKGI AD 2.18 INSTALACIONES DE COMUNICACIONES ATS
SKGI AD 2.18 ATS COMMUNICATION FACILITIES

Designación del Servicio	Distintivo de Llamada	Frecuencia y Canales	Horas de Funcionamiento	Dirección de Conexión	SATVOICE	Observaciones
<i>Service Designation</i>	<i>Call sign</i>	<i>Frequency and Channel(s)</i>	<i>Hours of Operation</i>	<i>Logon address</i>		<i>Remarks</i>
1	2	3	4	5	6	7
APP	Bogotá APP Llegadas Sur	119.650 MHZ	H24	NIL	NIL	Llegadas sector sur / South Sector Arrivals
		120.650 MHZ	H24			Alternativa / Alternative
TWR	Santiago Vila TWR	118.400 MHZ	1100-2300	NIL	NIL	NIL
		121.500 MHZ	1100-2300			Emergencia / Emergency

SKGI AD 2.19 RADIOAYUDAS PARA LA NAVEGACIÓN Y EL ATERRIZAJE
SKGI AD 2.19 RADIO NAVIGATION AND LANDING AIDS

Tipo de Ayuda Variación Magnética Tipo OPS Soportada para ILS / MLS / GLS, GNSS básico y SBAS Clasificación para ILS Clasificación y Designaciones de las Instalaciones de APCH para GBAS Declinación Estación VOR/ILS/MLS	ID	FREQ y/ and CH	HR de Funcionamiento	COORD GEO de la Antena	ELEV Antena DME	RDO Volumen SER FM Punto de Referencia GBAS	Observaciones
<i>Type of Aids Magnetic Variation type of Supported OPS for ILS/MLS/GLS, basic GNSS and SBAS Classification for ILS Facility classification and APCH facility designation(s) for GBAS VOR/ILS/MLS Station Declination</i>			<i>HR of Operation</i>	<i>Site of Antenna COORD</i>	<i>ELEV of DME Antenna</i>	<i>Service Volume RDO from GBAS Reference Point</i>	<i>Remarks</i>
1	2	3	4	5	6	7	8
VOR/DME (07° W)	GIR	117.30 MHZ (CH120X)	H24	041132.00N 0745156.00W	1033 FT	NIL	VOR: cobertura / range 150 NM DME: cobertura / range 150 NM
NIL	NIL		NIL	NIL	NIL	NIL	NIL

SKGI AD 2.20 REGLAMENTACIÓN LOCAL

SKGI AD 2.20 LOCAL AERODROME REGULATIONS

Parqueo aeronaves en zona de abastecimiento combustible

Aircraft parking in fuel supply area

- I • Está prohibido el estacionamiento de aeronaves en la posición de abastecimiento de combustible, para fines diferentes al suministro del mismo. Tan pronto como termine el tanqueo, las aeronaves deben ser retiradas de esta posición.

- I • Aeródromo limitado para entrenamiento de pista a los centros de instrucción aeronáutica, lunes a viernes entre 1100-2300 UTC Sábado, Domingo y festivos 1100-2300 UTC únicamente despegues y aterrizajes sin entrenamiento de pista.

- I • Aviación deportiva, únicamente sábado, Domingo y Festivos entre 1100-2300 UTC demás aviación opera sin restricción.

TO BE TRANSLATED

TO BE TRANSLATED

TO BE TRANSLATED

SKGI AD 2.21 PROCEDIMIENTOS DE ATENUACIÓN DE RUIDO SKGI AD 2.21 NOISE ABATEMENT PROCEDURES

NIL

NIL

SKGI AD 2.22 PROCEDIMIENTOS DE VUELO SKGI AD 2.22 FLIGHT PROCEDURES

NIL

NIL

SKGI AD 2.23 INFORMACIÓN SUPLEMENTARIA SKGI AD 2.23 ADDITIONAL INFORMATION

- I • Presencia de aves en aproximación final y despegue a la pista 20, ejercer precaución.

- Antena telefonía celular instalada sin señalización e iluminación en la siguiente coordenada: 04 17 55 N 074 48 25.55 W altura 38 M.

TO BE TRANSLATED

SKGI AD 2.24 CARTAS RELACIONADAS CON UN AERÓDROMO SKGI AD 2.24 CHARTS RELATED TO AN AERODROME

<i>Charts</i>	<i>Pages</i>
01 SKGI_TRG_ZONE.pdf	AD 2 SKGI - 13
02 SKGI_CTR.pdf	AD 2 SKGI - 15

<i>Charts</i>	<i>Pages</i>
03 SKGI_Circuito_AD_RWY_02.pdf	AD 2 SKGI - 17
04 SKGI_Circuito_AD_RWY_20.pdf	AD 2 SKGI - 19
05 SKGI_ADC.pdf	AD 2 SKGI - 23
06 SKGI_APDC.pdf	AD 2 SKGI - 25
07 SKGI_SID_1_RWY_20.pdf	AD 2 SKGI - 27
08 SKGI_IAC_1_VOR_A_RWY_02.pdf	AD 2 SKGI - 29
10 SKGI_VAC_1.pdf	AD 2 SKGI - 31
11 SKGI_VAC_2.pdf	AD 2 SKGI - 33
12 SKGI_VAC_3.pdf	AD 2 SKGI - 35
13 SKGI_VAC_4.pdf	AD 2 SKGI - 37
14 SKGI_VAC_5.pdf	AD 2 SKGI - 43
15 SKGI_VAC_6.pdf	AD 2 SKGI - 45
16 SKGI_VAC_7.pdf	AD 2 SKGI - 47
17 SKGI_VAC_8.pdf	AD 2 SKGI - 49
18 SKGI_Carta_visibilidad.pdf	AD 2 SKGI - 55

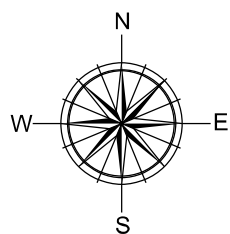
ZONA DE ENTRENAMIENTO				
CARTA REGLAMENTARIA DE LA ZONA DE ENTRENAMIENTO SKE19/SKE20/SKE21/SKE22 SKGI - AD: 902 FT		COLOMBIA CUNDINAMARCA GIRARDOT		
SKE19/ SKE20/ SKE21/ SKE22		ESPACIO AÉREO "D"		
TWR SANTIAGO VILA 118.4 MHz. BOGOTÁ INFORMACIÓN 126.9 MHz.				
CARACTERÍSTICAS	SKE19 / SKE20		SKE21 / SKE22	
LÍMITES VERTICALES	GND/4500 FT		GND/5500 FT	
LÍMITES LATERALES	Espacio aéreo delimitado por coordenadas en vértices: P-1 N04°05'10" W074°55'18" P-2 N04°01'27" W074°50'57" P-3 N03°52'08" W074°50'32" P-4 N03°39'58" W074°56'33" P-5 N03°39'58" W075°02'57" P-6 N03°52'07" W074°59'54" P-7 N03°58'11" W074°58'23"		Espacio aéreo delimitado por coordenadas en vértices: P-1 N04°07'38" W075°03'56" P-2 N03°56'08" W075°03'01" P-3 N03°52'07" W075°04'02" P-4 N03°41'08" W075°06'47" P-5 N03°41'08" W075°22'49" P-6 N03°52'07" W075°20'03"	
FRECUENCIA DE CONTROL	118.4 Mhz (Santiago Vila Torre) - 126.9 MHz (Bogotá Información)			
HORARIO DE OPERACIÓN	Horas diurnas y en condiciones visuales.			
FINALIDAD	Zonas de entrenamiento para instrucción civil.			
CARACTERÍSTICAS DE OPERACIÓN	1- Aeronaves que requieran operar con altitudes superiores a las especificadas deberán solicitar autorización a la dependencia de control. 2- Tránsito supeditado a autorizaciones del ATC.			

THIS PAGE
INTENTIONALLY
LEFT BLANK

ZONA DE CONTROL (CTR)

CARTA REGLAMENTARIA DE LA ZONA DE CONTROL
CTR GIRARDOT
SKGI/ GIR AD: 902 FT

COLOMBIA
CUNDINAMARCA
GIRARDOT



SKR39
2500
GND

PUNTO G
N 04°15'06''
W074°52'34''

PUNTO F
N 04°13'38''
W074°54'03''

GIRARDOT
VOR-DME
117.3- GIR

6500
GND

GIRARDOT
CTR
Clase (D)
(GND- 6500)

PUNTO E
N 04°08'07''
W074°58'46''

PUNTO D
N 04°04'14''
W074°54'14''

5 NM
ARP
N 04°16'31.25''
W074°47'45.92''
AD
Santiago Vila

PUNTO A
N 04°17'21''
W074°42'50''

PUNTO B
N 04°11'41''
W074°48'12''

PUNTO C
N 04°09'22''
W074°49'51''

MELGAR
SKR9
Clase (D)
(GND - 11500)

THIS PAGE
INTENTIONALLY
LEFT BLANK

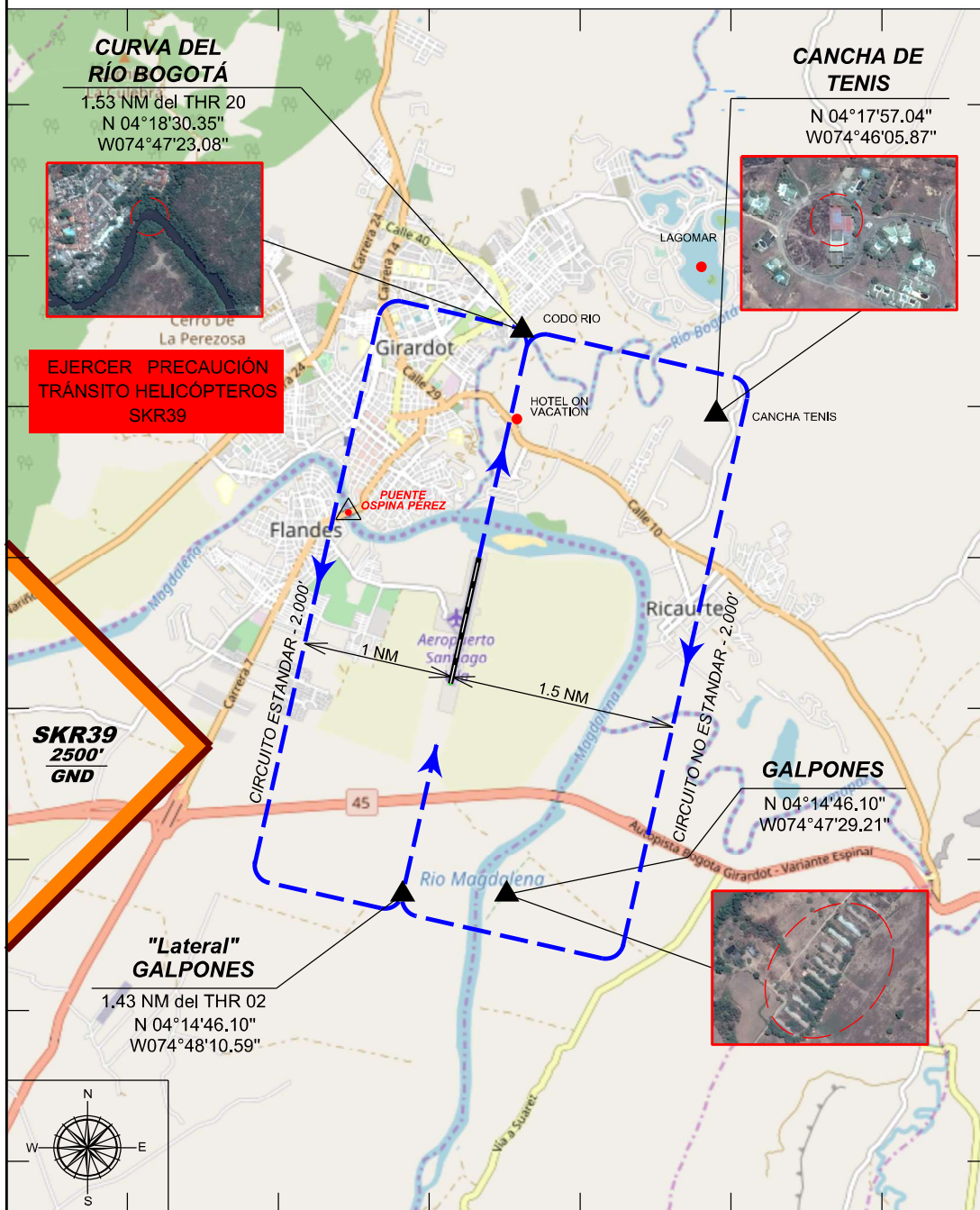
CIRCUITO DE AERODROMO

CARTA REGLAMENTARIA DE CIRCUITO
DE AERÓDROMO ESTANDAR

GIRARDOT
SANTIAGO VILA
RWY 02

SKGI - AD: 902, THR 02: 902

TWR: SANTIAGO VILA Torre / Tower : 118.4 Mhz



THIS PAGE
INTENTIONALLY
LEFT BLANK

CIRCUITO DE AERODROMO

CARTA REGLAMENTARIA DE CIRCUITO
DE AERÓDROMO ESTANDAR

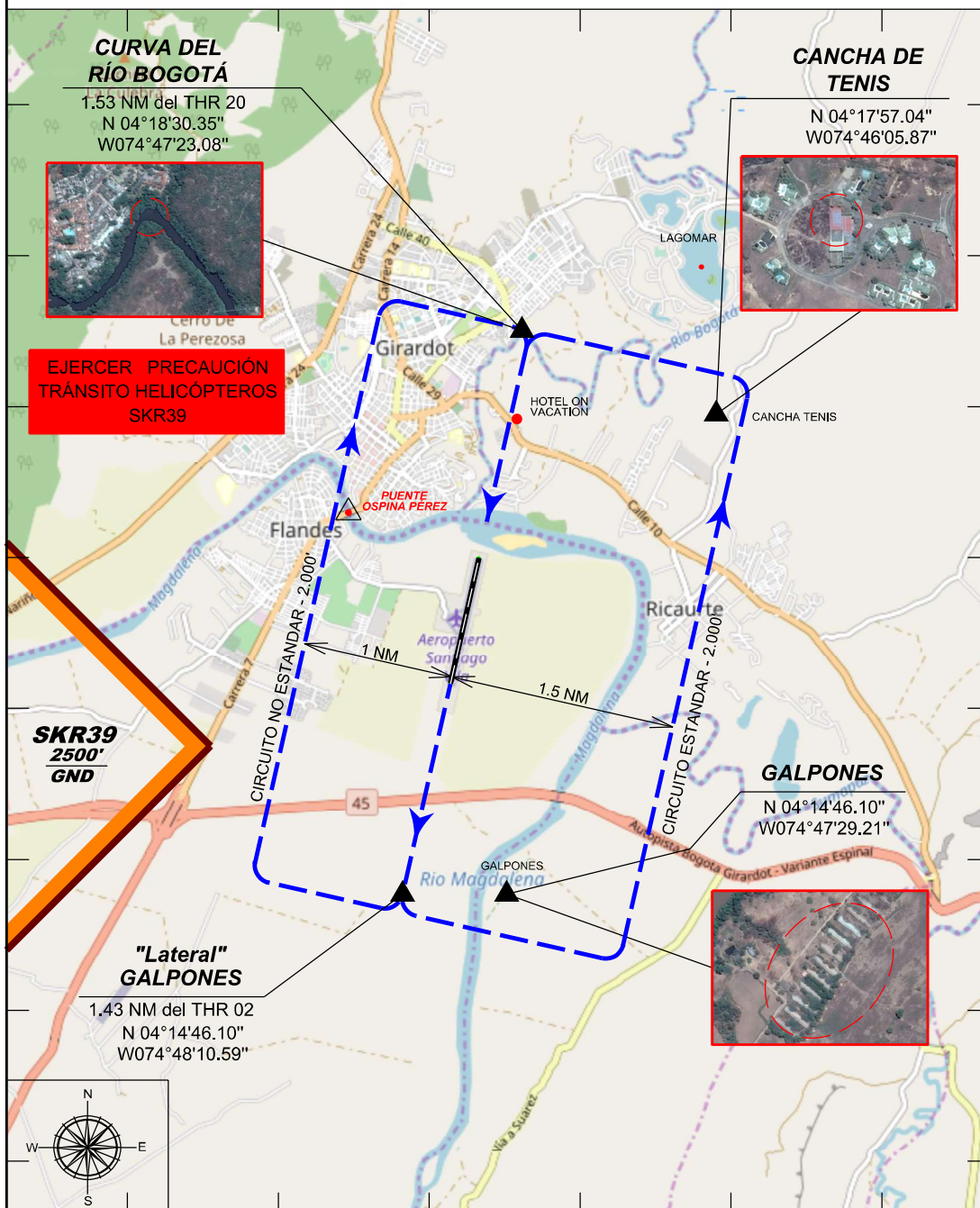
GIRARDOT

SANTIAGO VILA

SKGI - AD: 902, THR 20: 899

RWY 20

TWR: SANTIAGO VILA Torre / Tower : 118.4 Mhz



THIS PAGE
INTENTIONALLY
LEFT BLANK

**CIRCUITO DE TRANSITO DE AERÓDROMO
AEROPUERTO SANTIAGO VILA
GIRARDOT**

**AERODROME TRANSIT CIRCUIT
SANTIAGO VILA AIRPORT
GIRARDOT**

CIRCUITO IZQUIERDO PISTA 02

LEFT CIRCUIT RUNWAY 02

Despegando por la pista 02 mantener rumbo de pista hasta 1.53 NM del THR 20 (curva del rio Bogotá), cruzando al "W" del Hotel ON VACATION en ascenso para 2.000 pies, posterior viraje izquierda para iniciar tramo a favor del viento, manteniéndose al "W" del PUENTE OSPINA PÉREZ (puente sobre el rio magdalena que comunica las poblaciones de Flandes y Girardot); lateral los Galpones viraje izquierdo para iniciar tramo básico y final para la pista 02.

TO BE TRANSLATED

NOTA: Ejercer precaución con las operaciones desarrolladas en la Zona Restringida SKR39.

CIRCUITO DERECHO PISTA 02

RIGHT CIRCUIT RUNWAY 02

Despegando por la pista 02 mantener rumbo de pista hasta 1.53 NM del THR 20 (curva del rio Bogotá), cruzando al "W" del Hotel ON VACATION en ascenso para 2.000 pies, posterior viraje derecha para iniciar tramo a favor del viento derecho, cruzando al "ECO" de la cancha de tenis del Condominio "CAMINOS DEL PEÑON"; lateral los Galpones iniciar viraje derecho a tramo básico derecho y final para la pista 02.

TO BE TRANSLATED

CIRCUITO IZQUIERDO PISTA 20

LEFT CIRCUIT RUNWAY 20

Despegando por la pista 20 mantener rumbo de pista hasta 1.43 NM del THR 02 (lateral Galpones) en ascenso para 2.000 pies, posterior viraje izquierda para iniciar tramo a favor del viento, manteniéndose al "ECO" de los Galpones y la cancha de tenis del Condominio "CAMINOS DEL PEÑON"; lateral la cancha de tenis del Condominio "CAMINOS DEL PEÑON" viraje izquierdo para iniciar tramo básico y final para la pista 20.

TO BE TRANSLATED

CIRCUITO DERECHO PISTA 20

RIGHT CIRCUIT RUNWAY 20

Despegando por la pista 20 mantener rumbo de pista hasta 1.43 NM del THR 02 (lateral Galpones) en ascenso para 2.000 pies, posterior viraje derecha para iniciar tramo a favor del viento derecho, cruzando al "W" del PUENTE OSPINA PÉREZ (puente sobre el rio magdalena que comunica las poblaciones de Flandes y Girardot), vertical la población de Girardot y lateral la CURVA DEL RIO BOGOTÁ, viraje derecha a tramo básico derecho y final para la pista 20.

TO BE TRANSLATED

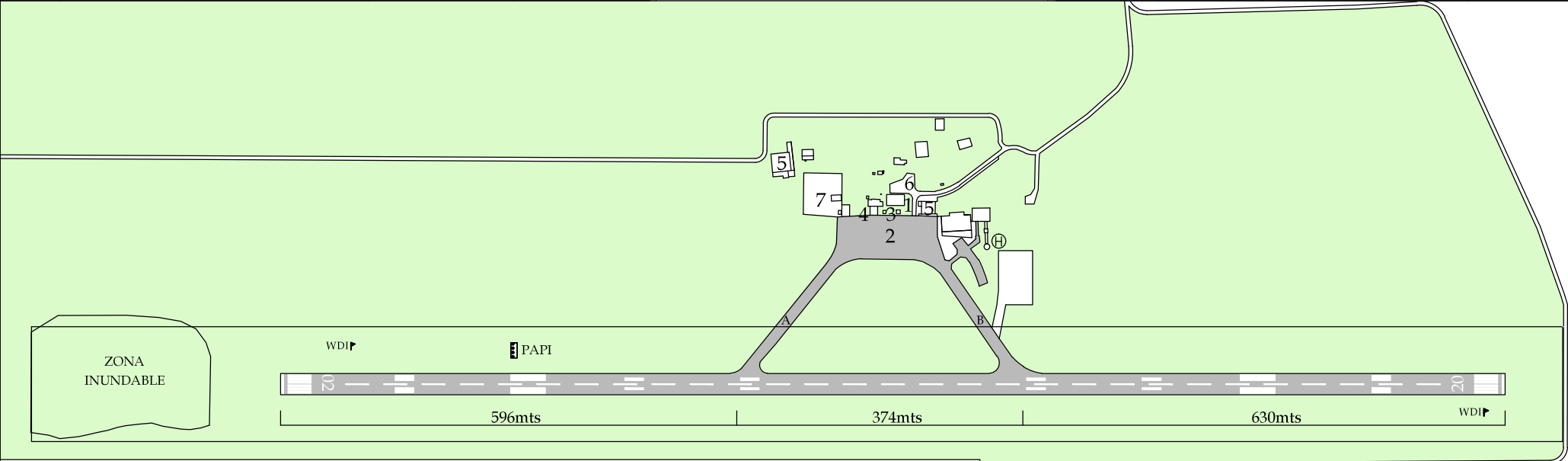
NOTA: Ejercer precaución con las operaciones desarrolladas en la Zona Restringida SKR39.



PLANO DE AERÓDROMO
OACI

SKGI-GIRARDOT
SANTIAGO VILA
COLOMBIA

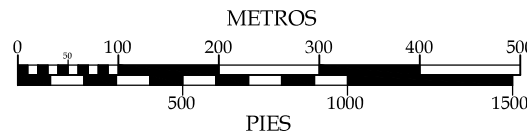
RWY	DIRECCIÓN MAG	THR	ELEVACIÓN	RESISTENCIA	TWR: 118.4 Mhz	PISTA	TORA	ASDA	TODA	LDA
02	019	04°16'09.09"N 74°47'51.60"W	274.83mts / 902fts	ASFALTO 20.12/F/C/X/T	DIMENSIÓN DE PISTA: 1600mts X 28mts	02	1600mts	1600mts	1600mts	1600mts
ARP		04°16'31.25N 74°47'45.92"W	274.48mts / 901fts							
20	199	04°16'59.92"N 74°47'40.26"W	274.11mts / 899fts	CAT-ADC 3C	DIMENSIÓN DE FRANJA: 1720mts X 150mts	20	1600mts	1600mts	1600mts	1600mts



LOCALIZACIÓN

1. Edificio Terminal.
2. Plataforma.
3. Torre de Control.
4. Bomberos.
5. Hangares.
6. Jardín Meteorológico.
7. Tanques de Combustible.

REGIMEN DE VARIACIÓN
Anual de 0°8.5'W
DECLINACIÓN MAGNETICA
6°7'W/2013



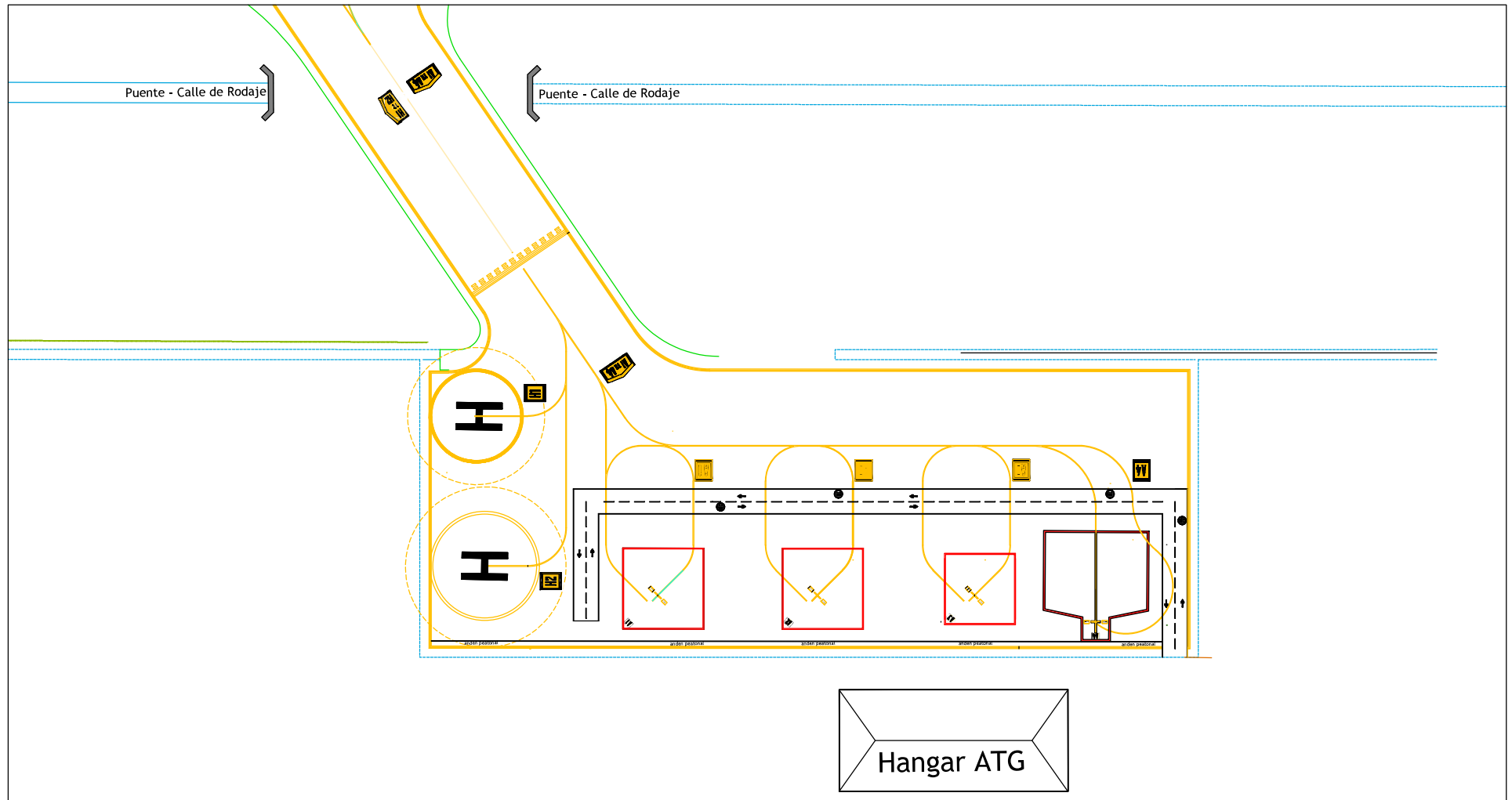
CLAVE	
Helipuerto	⊕

COORDENADAS WGS-84
ELEVACIONES Y DIMENSIONES EN METROS Y PIES
LOS MARCACIONES SON MAGNETICAS

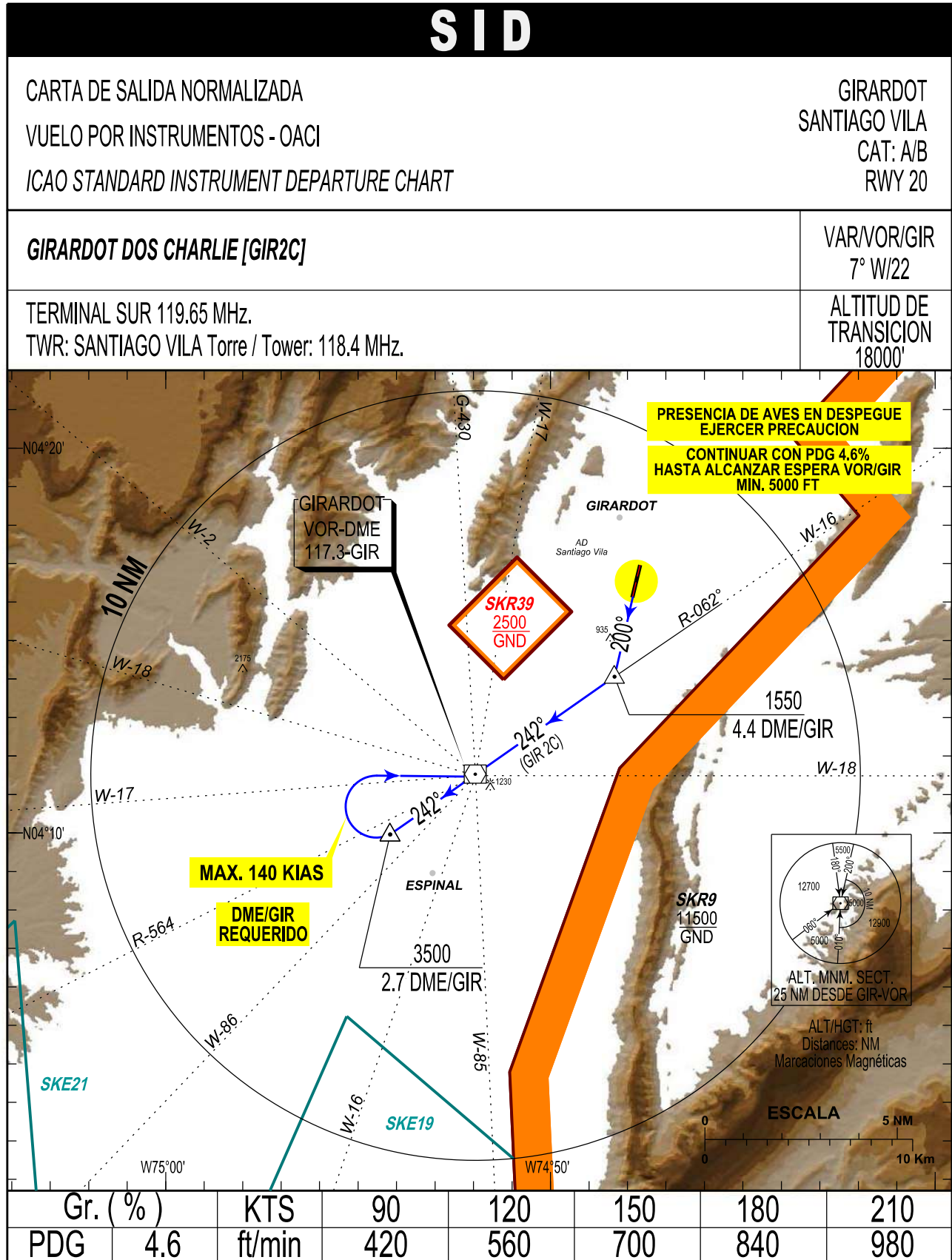
THIS PAGE
INTENTIONALLY
LEFT BLANK

PLANO DE ESTACIONAMIENTO Y ATRAQUE
PLATAFORMA AEROTAXI FLANDES

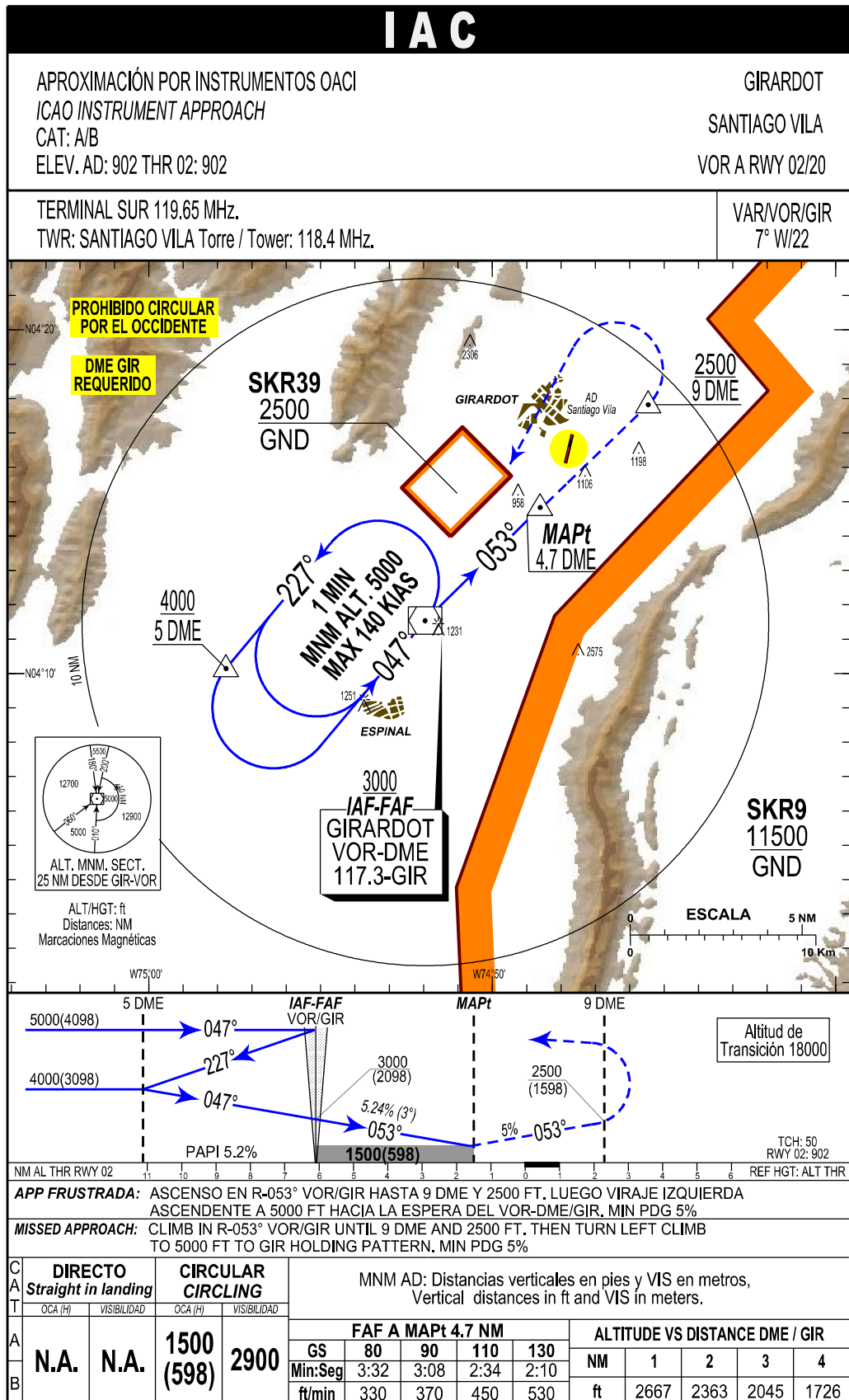
SANTIAGO VILA
COLOMBIA



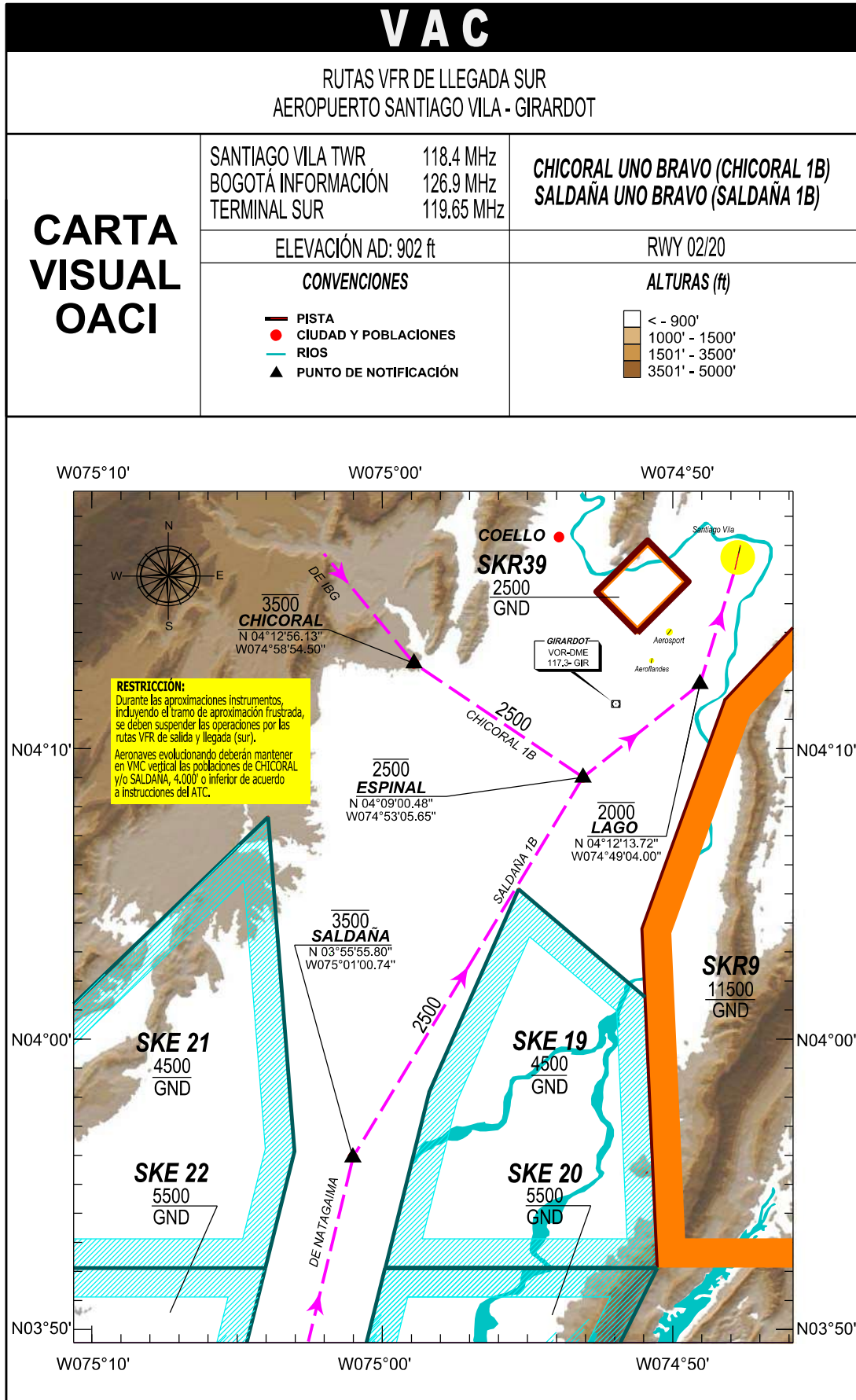
THIS PAGE
INTENTIONALLY
LEFT BLANK



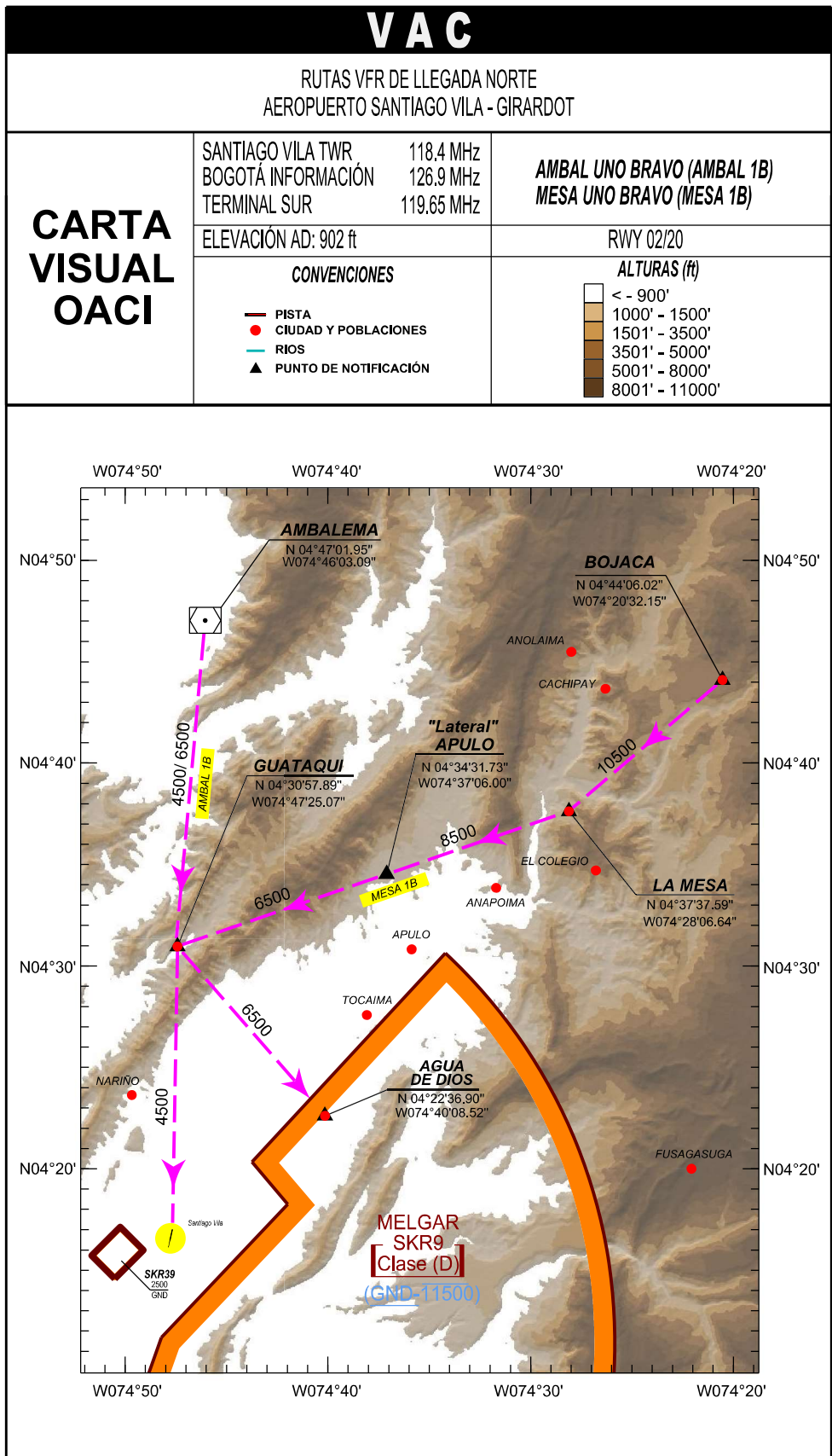
THIS PAGE
INTENTIONALLY
LEFT BLANK



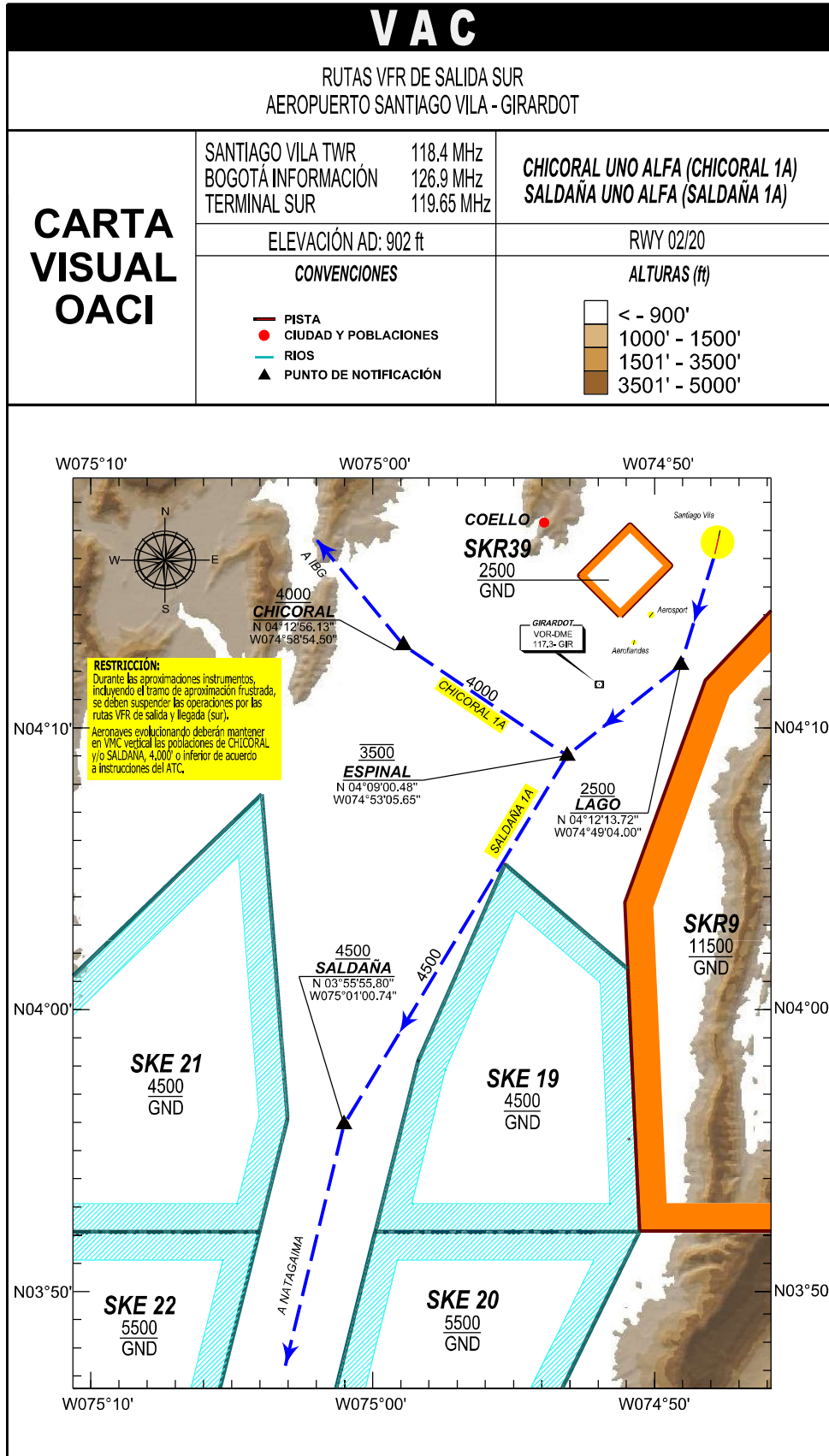
THIS PAGE
INTENTIONALLY
LEFT BLANK



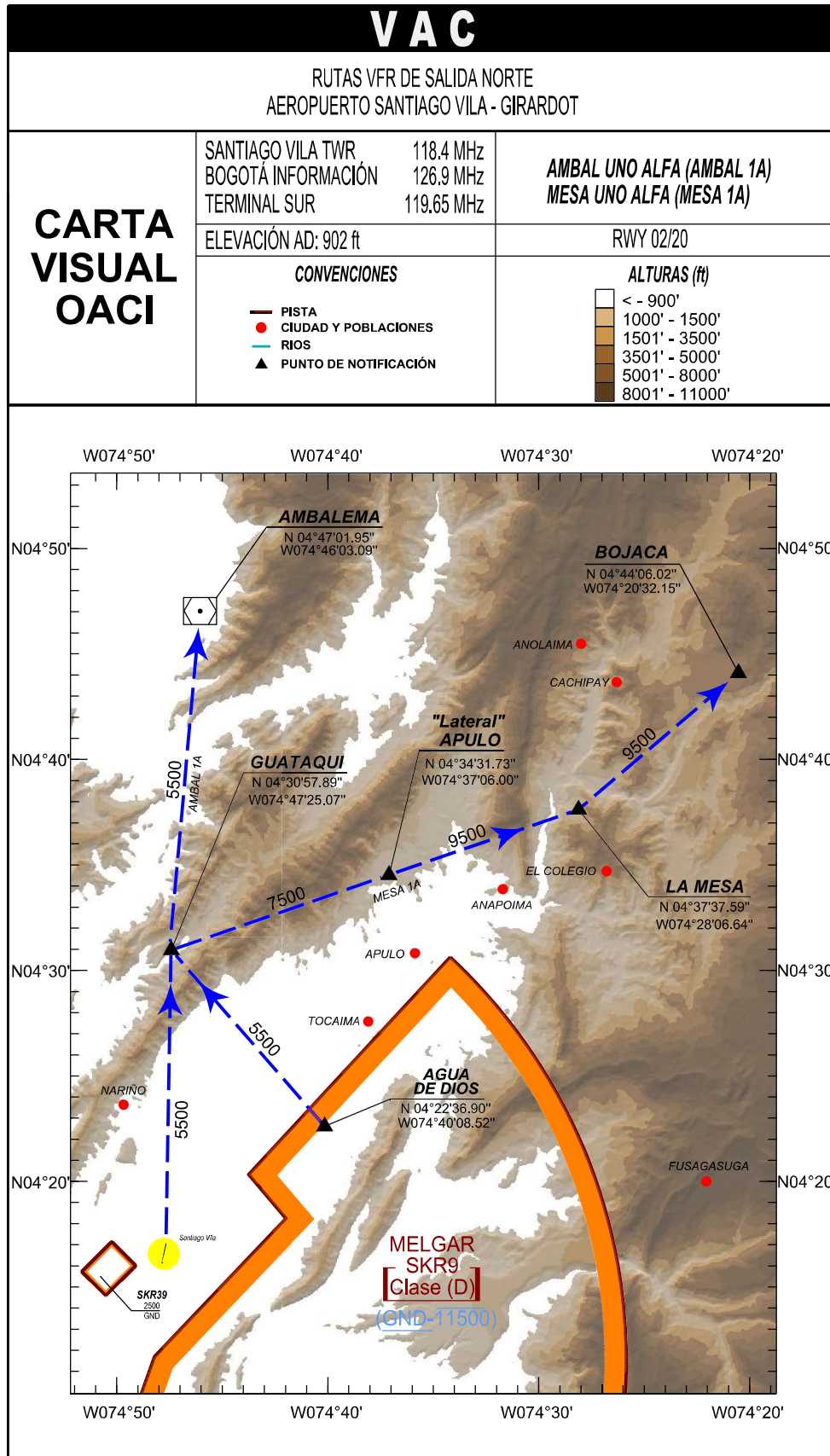
THIS PAGE
INTENTIONALLY
LEFT BLANK



THIS PAGE
INTENTIONALLY
LEFT BLANK



THIS PAGE
INTENTIONALLY
LEFT BLANK



THIS PAGE
INTENTIONALLY
LEFT BLANK



RUTAS NORMALIZADAS VFR DE LLEGADA Y SALIDA AEROPUERTO SANTIAGO VILA – GIRARDOT

STANDARD VFR ROUTES OF ARRIVAL AND DEPARTURE SANTIAGO VILA AIRPORT - GIRARDOT

Descripción general de los puntos de notificación implementados en las rutas normalizadas de llegada y salida para el aeropuerto Santiago Vila de Girardot:

TO BE TRANSLATED

- a. AMBALEMA: VOR Ambalema - Población.
- b. GUATAQUÍ: Población.
- c. APULO: Población.
- d. BOJACÁ: Población.
- e. LA MESA: Población.
- f. AGUA DE DIOS: Población.
- g. LAGO: Cuerpo de agua ubicado en la trayectoria de despegue de la pista 20 de GIR, lateral la pista de Aeroflandes.
- h. ESPINAL: Población.
- i. CHICORAL: Población.
- j. SALDAÑA: Población.
- k. "Lateral" GUAMO: Punto GNSS lateral la población de GUAMO.

1 CONDICIONES DEL USO DEL GNSS

1 GNSS USE CONDITIONS

1.1 VUELOS VFR

1.1 VFR FLIGHTS

El receptor GNSS puede ser utilizado sólo como apoyo a la navegación que se realice según las reglas de vuelo visual (VFR), en virtud que el piloto tiene en todo momento, la responsabilidad en desarrollar la navegación manteniendo referencia visual constante con la superficie terrestre, conforme lo estipula la reglamentación aeronáutica vigente.

TO BE TRANSLATED

2 RUTAS NORMALIZADAS VFR DE LLEGADA PISTAS 02/20

2 STANDARDIZED VFR ROUTES OF ARRIVAL TRACKS 02/20

2.1 RUTA NORMALIZADA VFR SALDAÑA 1B

2.1 STANDARD ROUTE VFR SALDAÑA 1B

Proceder con referencia a las siguientes poblaciones o puntos de notificación, con las altitudes descritas a continuación:

TO BE TRANSLATED

Punto de referencia	Altitud (ft)	Ubicación
SALDAÑA	3.500 o inferior	03 55 55.80 N' 075 01 00.74 W
ESPINAL	2.500 o inferior	04 09 00.48 N 074 53 05.65' W
LAGO	2.000 o inferior	04 12 13.72 N' 074 49 04.00' W

2.2 RUTA NORMALIZADA VFR CHICORAL 1B**2.2 STANDARD ROUTE VFR CHICORAL 1B**

Proceder con referencia a las siguientes poblaciones o puntos de notificación, con las altitudes descritas a continuación:

TO BE TRANSLATED

Punto de referencia	Altitud (ft)	Ubicación
CHICORAL	3.500 o inferior	04 12 56.13 N 074 58 54.50 W
ESPINAL	2.500 o inferior	04 09 00.48 N 074 53 05.65'W
LAGO	2.000 o inferior	04 12 13.72 N 074 49 04.00 W'

2.3 RUTA NORMALIZADA VFR AMBAL 1B**2.3 STANDARD ROUTE VFR AMBAL 1B**

Proceder con referencia a las siguientes poblaciones o puntos de notificación, con las altitudes descritas a continuación:

TO BE TRANSLATED

Punto de referencia	Altitud (ft)	Ubicación
AMBALEMA	4.500 o 6.500	04 47 01.95 N 074 46 03.09 W
GUATAQUÍ	4.500	04 30 57.89 N 074 47 25.07 W

2.4 RUTA NORMALIZADA VFR MESA 1B**2.4 STANDARD ROUTE VFR TABLE 1B**

Proceder con referencia a las siguientes poblaciones o puntos de notificación, con las altitudes descritas a continuación:

TO BE TRANSLATED

Punto de referencia	Altitud (ft)	Ubicación
BOJACÁ	10.500	04 44 06.02 N 074 20 32.15 W
LA MESA	10.500	04 37 37.59 N 074 28 06.64 W
APULO	8.500	04 34 31.73 N 074 37 06.00 W
GUATAQUÍ	6.500	04 30 57.89 N 074 47 25.07 W
AGUA DE DIOS	6.500	04 22 36.90 N 074 40 08.52 W

NOTA: El tramo entre Guataquí y Agua de Dios es exclusivo para las aeronaves que tienen autorización para ingresar a la Zona Restringida SKR9.

TO BE TRANSLATED

3 RUTAS NORMALIZADAS VFR DE SALIDA**3 STANDARD VFR DEPARTURE ROUTES****3.1 RUTA NORMALIZADA VFR CHICORAL 1A****3.1 STANDARD ROUTE VFR CHICORAL 1A**

Aeronaves despegando del aeropuerto Santiago Vila hacia Ibagué, posterior al despegue deberán proceder con referencia a los siguientes puntos de notificación, con las altitudes descritas a continuación:

TO BE TRANSLATED

Punto de referencia	Altitud (ft)	Ubicación
LAGO	2.500 o superior	04 12 13.72 N 074 49 04.00 W
ESPINAL	3.500	04 09 00.48 N 074 53 05.65 W
CHICORAL	4.000 o superior	04 12 56.13 N 074 58 54.50 W

3.2 RUTA NORMALIZADA VFR SALDAÑA 1A

3.2 STANDARD ROUTE VFR SALDAÑA 1A

Aeronaves despegando del aeropuerto Santiago Vila hacia el Sur, posterior al despegue deberán proceder con referencia a los siguientes puntos de notificación, con las altitudes descritas a continuación:

TO BE TRANSLATED

Punto de referencia	Altitud (ft)	Ubicación
LAGO	2.500 o superior	04 12 13.72 N 074 49 04.00 W
ESPINAL	3.500	04 09 00.48 N 074 53 05.65 W
SALDAÑA	4.500 o superior	03 55 55.80 N 075 01 00.74 W

3.3 RUTA NORMALIZADA VFR MESA 1A

3.3 STANDARD ROUTE VFR TABLE 1A

Punto de referencia	Altitud (ft)	Ubicación
AGUA DE DIOS	5.500	N 04°22'36.90" W 074°40'08.52"
GUATAQUÍ	7.500	N 04°30'57.89" W 074°47'25.07"
Lateral APULO	9.500	N 04°34'31.73" W 074°37'06.00"
LA MESA	9.500	N 04°37'37.59" W 074°28'06.64"
BOJACÁ	9.500	N 04°44'06.02" W 074°20'32.15"

NOTA: El tramo entre Agua de Dios y Guataquí es exclusivo para las aeronaves que proceden desde la Zona Restringida SKR9.

TO BE TRANSLATED

3.4 RUTA NORMALIZADA VFR AMBAL 1A

3.4 STANDARD ROUTE VFR AMBAL 1A

Proceder con referencia a las siguientes poblaciones o puntos de notificación, con las altitudes descritas a continuación:

TO BE TRANSLATED

Punto de referencia	Altitud (ft)	Ubicación
GUATAQUÍ	5.500	04 30 57.89 N 074 47 25.07 W
AMBALEMA	5.500	04 47 01.95 N 074 46 03.09 W

4 RUTAS NORMALIZADAS VFR ENTRE NATAGAIMA E IBAGUE

4 VFR STANDARD ROUTES BETWEEN NATAGAIMA AND IBAGUE

4.1 RUTA NORMALIZADA VFR CHICORAL 1C

4.1 STANDARD ROUTE VFR CHICORAL 1C

Aeronaves de Natagaima hacia Ibagué, deberán proceder con referencia a los siguientes puntos de notificación, con las altitudes descritas a continuación:

TO BE TRANSLATED

Punto de referencia	Altitud (ft)	Ubicación
SALDAÑA	4.500	N 03°55'55.80" W 075°01'00.74"

Punto de referencia	Altitud (ft)	Ubicación
"Lateral" GUAMO	4.000	N 04°01'33.29" W 075°00'19.02"
CHICORAL	4.000 o superior	N 04°12'56.13" W 074°58'54.50"

4.2 RUTA NORMALIZADA VFR NATAGAIMA 1A

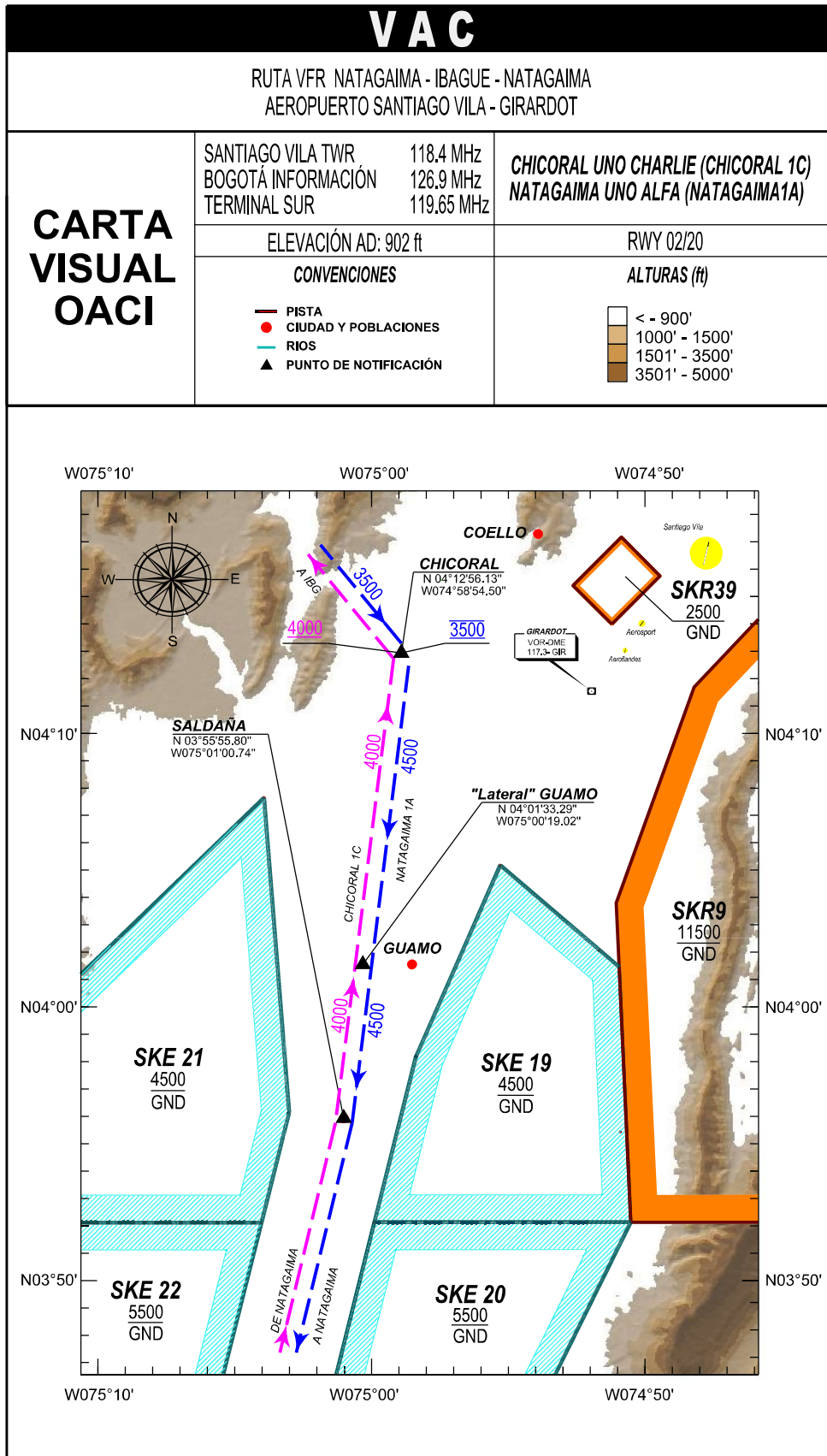
4.2 NORMALIZED ROUTE VFR NATAGAIMA 1A

Aeronaves de Ibagué hacia Natagaima, deberán proceder con referencia a los siguientes puntos de notificación, con las altitudes descritas a continuación:

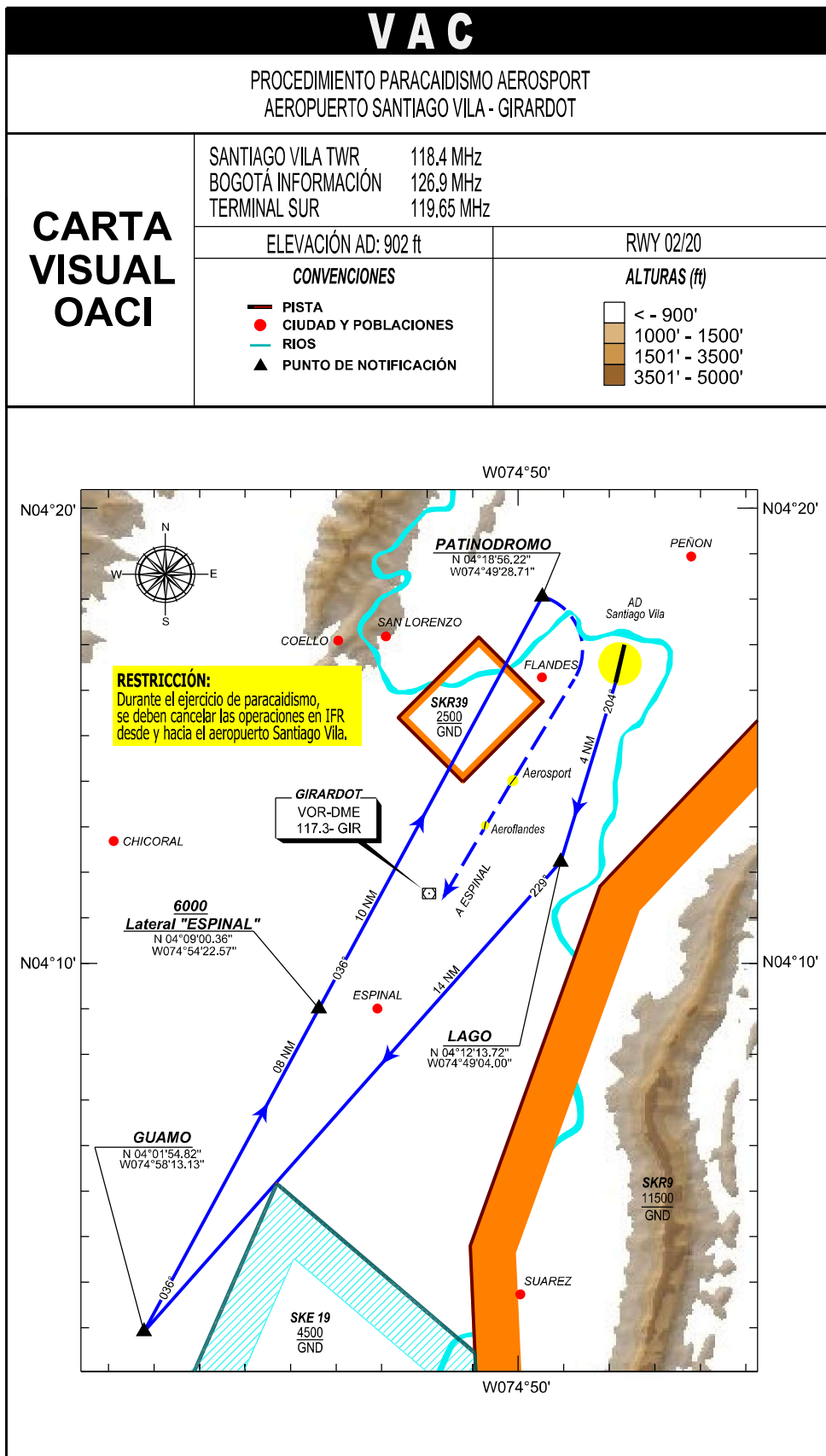
TO BE TRANSLATED

Punto de referencia	Altitud (ft)	Ubicación
CHICORAL	3.500	04 12 56.13 N 074 58 54.50 W
Lateral GUAMO	4.500	04 01 33.29 N 075 00 19.02 W
SALDAÑA	4.500	03 55 55.80 N 075 01 00.74 W

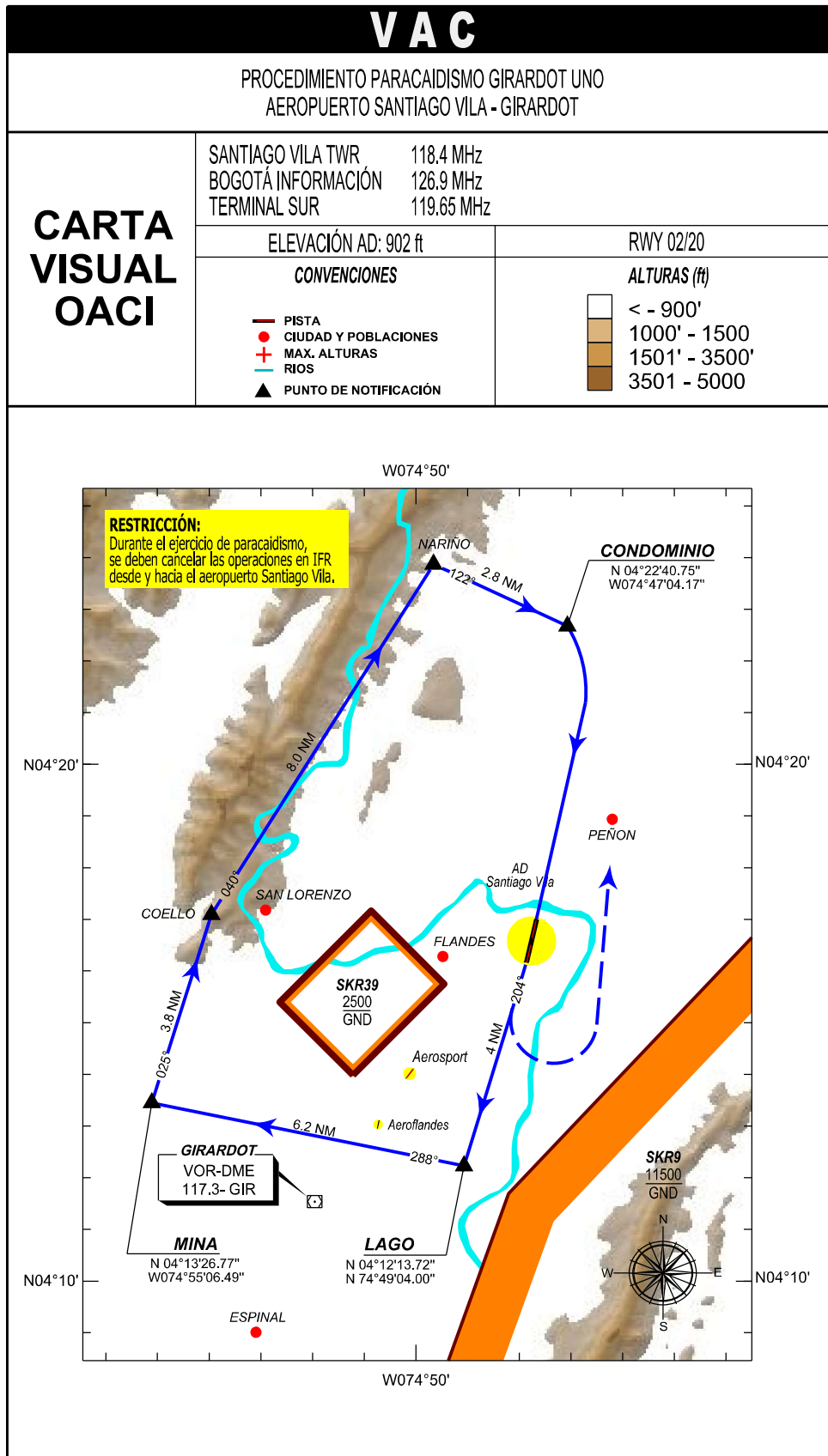




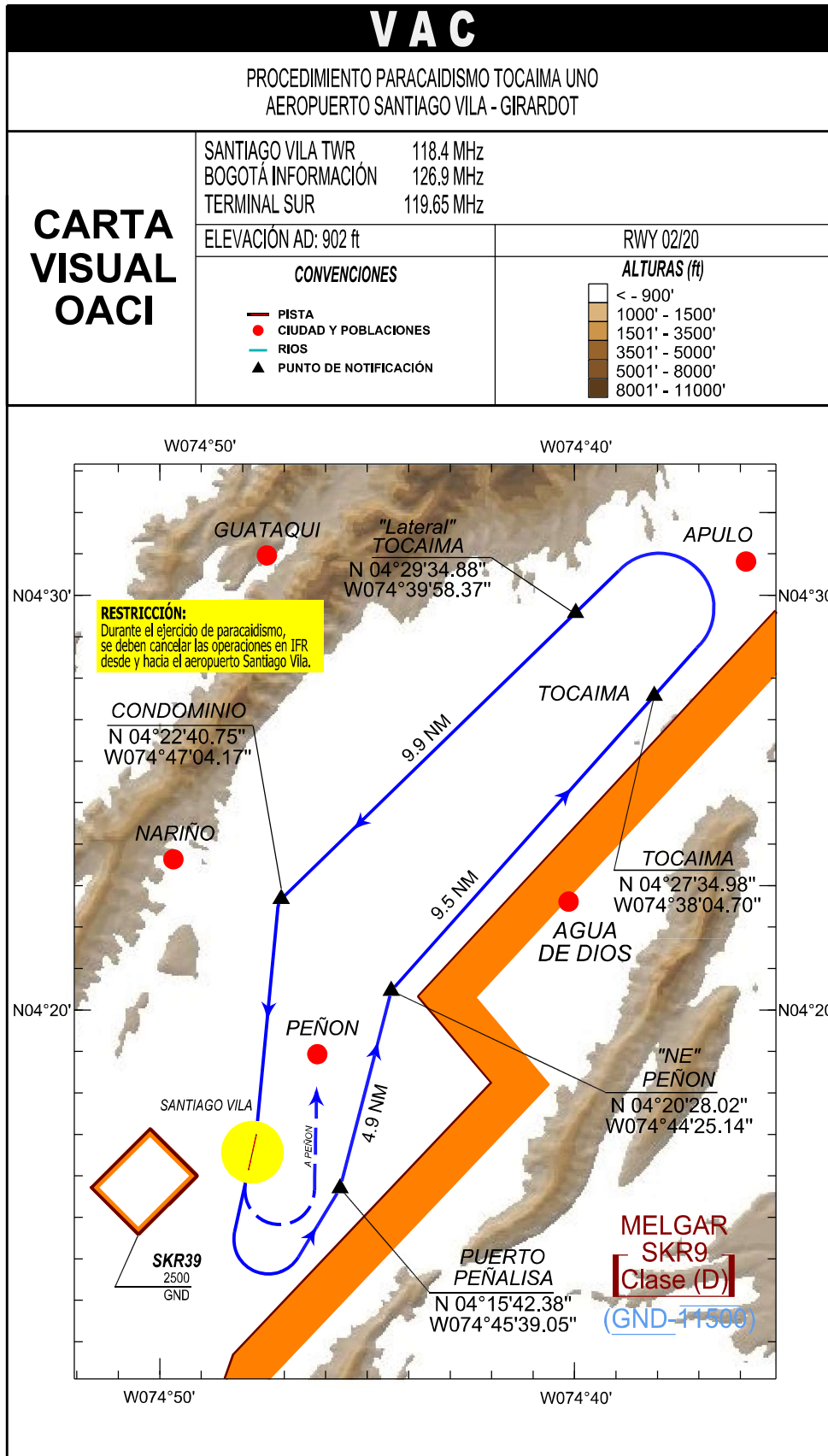
THIS PAGE
INTENTIONALLY
LEFT BLANK



THIS PAGE
INTENTIONALLY
LEFT BLANK



THIS PAGE
INTENTIONALLY
LEFT BLANK



THIS PAGE
INTENTIONALLY
LEFT BLANK



PROCEDIMIENTOS DE PARACAIDISMO AEROPUERTO SANTIAGO VILA - GIRARDOT

PARACHUTE PROCEDURES SANTIAGO VILA AIRPORT - GIRARDOT

1 FINALIDAD DE LA CARTA VISUAL DE PARACAIDISMO

1 PURPOSE OF THE PARACHUTE VISUAL CHART

Proporcionar a las tripulaciones información que les permita efectuar un procedimiento normalizado y seguro para los ejercicios de paracaidismo llevados a cabo en las pistas del Aeropuerto Santiago Vila y Aerosport. Esta información incluye puntos de notificación, distancias, rumbos magnéticos, referencias visuales y puntos de sostenimiento.

TO BE TRANSLATED

2 PUNTOS DE NOTIFICACIÓN

2 NOTIFICATION POINTS

Descripción general de los puntos de notificación implementados en los procedimientos de paracaidismo del aeropuerto Santiago Vila de Girardot:

TO BE TRANSLATED

- a. COELLO: Población.
- b. CONDOMINIO: Conjunto residencial El Paso.
- c. GUAMO: Población.
- d. LAGO: Cuerpo de agua ubicado en la trayectoria de despegue de la pista 20 de GIR, lateral la pista de Aeroflandes.
- e. "Lateral" ESPINAL: Punto GNSS lateral la población de ESPINAL.
- f. "Lateral" TOCAIMA": Punto GNSS lateral la población de TOCAIMA.
- g. MINA: Mina de arena ubicada 3.8 NM al sur de la población de Coello.
- h. NARIÑO: Población.
- i. "NE" PEÑON: Punto GNSS ubicado al NE del PEÑON.
- j. PATINODROMO: Patinódromo Carlos Lleras Restrepo de Girardot.
- k. PEÑON: Lago El peñol.
- l. TOCAIMA: Población

3 USO DEL RECEPTOR GNSS

3 USING THE GNSS RECEIVER

El receptor GNSS puede ser utilizado sólo como apoyo a la navegación que se realice según las reglas de vuelo visual (VFR), en virtud que el piloto tiene en

TO BE TRANSLATED

todo momento, la responsabilidad en desarrollar la navegación manteniendo referencia visual constante con la superficie terrestre, conforme lo estipula la reglamentación aeronáutica vigente.

4 PROCEDIMIENTO DE PARACAIDISMO AEROSPORT CARTA VISUAL OACI

4 AEROSPORT PARACHUTE PROCEDURE ICAO VISUAL CHART

Las aeronaves que procedan a efectuar ejercicio(s) de paracaidismo de acuerdo al procedimiento "Aerosport", posterior a su despegue del aeropuerto Santiago Vila de Girardot, deberán proceder con referencia a los siguientes puntos de notificación:

TO BE TRANSLATED

Punto de referencia	Altitud (ft)	Ubicación
LAGO	De acuerdo a autorización del ATC	04 12 13.72 N 074 49 04.00 W
GUAMO	De acuerdo a autorización del ATC	04 01 54.82 N 074 58 13.13 W
"Lateral" ESPINAL	6.000 o superior	04 09 00.36 N 074 54 22.57 W
PATINÓDROMO	De acuerdo a autorización del ATC	04 18 56.22 N 074 49 28.71 W

Nota 1: Aeronaves deberán mantener vertical "PATINODROMO" hasta tanto reciban autorización del ATC para proceder hacia el tramo final para lanzamiento.

TO BE TRANSLATED

Nota 2: Posterior al lanzamiento de los paracaidistas, la tripulación deberá proceder de acuerdo a instrucciones de la Torre de Control Santiago Vila.

5 PROCEDIMIENTO DE PARACAIDISMO GIRARDOT UNO CARTA VISUAL OACI

5 GIRARDOT UNO VISUAL CHART ICAO PARACHUTE PROCEDURE

Las aeronaves que procedan a efectuar ejercicio(s) de paracaidismo de acuerdo al procedimiento "Girardot uno", posterior a su despegue del puerto Santiago Vila de Girardot, deberán proceder con referencia a los siguientes puntos de notificación:

TO BE TRANSLATED

Punto de referencia	Altitud (ft)	Ubicación
LAGO	De acuerdo a autorización del ATC	04 12 13.72 N 074 49 04.00 W
MINA	De acuerdo a autorización del ATC	04 13 26.77 N 074 55 06.49 W
COELLO	De acuerdo a autorización del ATC	04 17 16.98 N 074 53 54.92 W
NARIÑO	De acuerdo a autorización del ATC	04 23 52.34 N 074 49 39.46 W
CONDOMINIO	De acuerdo a autorización del ATC	04 22 40.75 N 074 47 4.17 W
PEÑON	De acuerdo a autorización del ATC	04 18 56.22 N 074 46 12.02 W

Nota 1: Aeronaves deberán mantener vertical "NARIÑO" hasta tanto reciban autorización del ATC para proceder hacia "CONDOMINIO" y el tramo final para lanzamiento.

TO BE TRANSLATED

Nota 2: Posterior al lanzamiento de los paracaidistas, viraje izquierda hacia el punto de sostenimiento el PEÑON, y proceder de acuerdo a instrucciones de la Torre de Control Santiago Vila.

**6 PROCEDIMIENTO DE PARACAIDISMO
TOCAIMA UNO CARTA VISUAL OACI**

**6 PARACHUTE PROCEDURE TOCAIMA UNO
ICAO VISUAL CHART**

Las aeronaves que procedan a efectuar ejercicio(s) de paracaidismo de acuerdo al procedimiento "Tocaima uno", posterior a su despegue del aeropuerto Santiago Vila de Girardot, deberán proceder con referencia a los siguientes puntos de notificación:

TO BE TRANSLATED

Punto de referencia	Altitud (ft)	Ubicación
PUERTO PEÑALISA	De acuerdo a autorización del ATC	04 15' 38' N 074 45 39.05 W
"NE" DEL PEÑON	De acuerdo a autorización del ATC	04 20 28.02 N 074 44 25.14 W
TOCAIMA	De acuerdo a autorización del ATC	04 27 34.98 N 074 38 04.70 W
Lateral "TOCAIMA"	De acuerdo a autorización del ATC	04 29 34.88 N 074 39 58.37 W
CONDOMINIO	De acuerdo a autorización del ATC	04 22 40.75 N 074 47 4.17 W
PEÑON	De acuerdo a autorización del ATC	04 18 56.22 N 074 46 12.02 W

Nota 1: Aeronaves deberán mantener vertical "Lateral TOCAIMA" hasta tanto reciban autorización de la Torre de Control Santiago Vila para proceder hacia "CONDOMINIO" y el tramo final para lanzamiento.

TO BE TRANSLATED






Nota 2: Posterior al lanzamiento de los paracaidistas, viraje izquierda hacia el punto de sostenimiento el PEÑON, y proceder de acuerdo a instrucciones de la Torre de Control Santiago Vila.

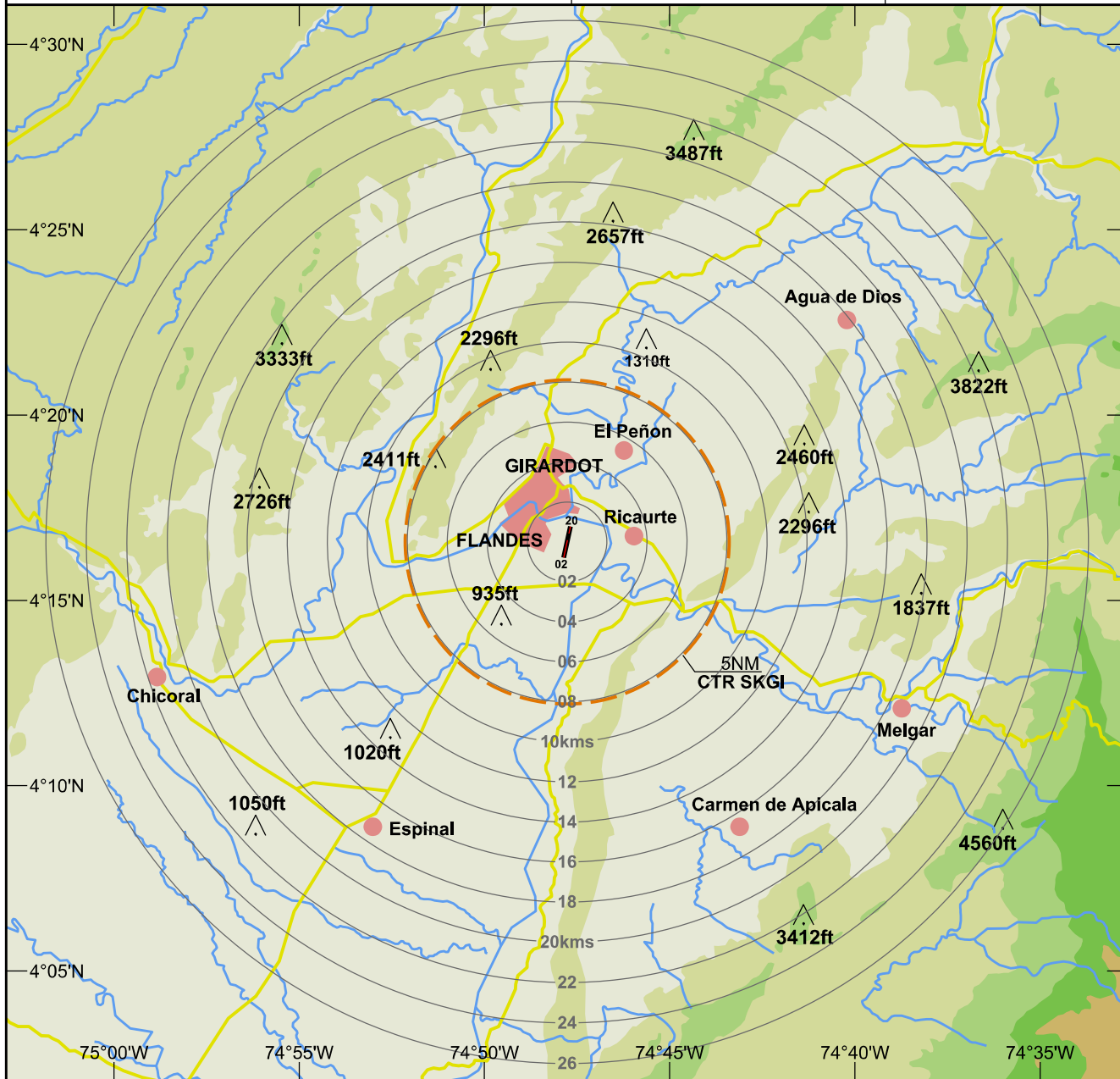


THIS PAGE
INTENTIONALLY
LEFT BLANK

CARTA DE VISIBILIDAD

GIRARDOT / SANTIAGO VILA / COLOMBIA

ELEVACIÓN AD	274.83mts - 902ft	CONVENCIONES	ELEVACIÓN (ft)
Santiago Vila TWR	118.4 MHz	PISTA 	745 - 1475
Bogotá Sector Sur - Llegadas	119.65 MHz	VÍAS 	1476 - 2935
		HIDROGRAFÍA 	2936 - 4395
		POBLACIONES 	4396 - 5855
		ELEVACIÓN MÁXIMA 	5856 - 7315
			7316 - 8045



THIS PAGE
INTENTIONALLY
LEFT BLANK